

*L'Afternoon Tea Pétillant Délice Royal*

*Dès le 11 mai, le service du thé de l'après-midi du restaurant Le Montréalais prendra des airs de fête pour célébrer le 55<sup>e</sup> anniversaire du Fairmont Le Reine Elizabeth. Les amateurs de thé pourront savourer des raffinés mélanges servis dans des tasses de fine porcelaine, des sandwiches gourmets, des moelleux scones ainsi qu'une sélection de petites pâtisseries, le tout présenté sur un plateau à trois niveaux et accompagné d'une flûte d'Orpailleur Brut, méthode traditionnelle.*

Starting as of May 11<sup>th</sup>, the tea experience at Le Montréalais restaurant will take on a festive ambiance to celebrate the 55<sup>th</sup> anniversary of Fairmont The Queen Elizabeth. Tea connoisseurs will savour sophisticated blends served in fine china cups and accompanied by gourmet finger sandwiches, the hotel's exquisite scones, fine pastries along with a flute of Orpailleur Brut, traditional method.



*Du lundi au samedi / From Monday to Saturday  
14h30 à/to 18h00  
&  
Dimanche / Sunday  
15h30 à/to 18h00*

## L'HISTOIRE DE L'AFTERNOON TEA

*L'afternoon tea fut inventé par Anna, la septième duchesse de Bedford (1783–1857), une des dames d'honneur de la Reine Victoria. A son époque, la haute bourgeoisie prenait un énorme petit déjeuner, un déjeuner léger et un tardif souper. Chaque après-midi, la duchesse éprouvait un sentiment de faim.*

*Une après-midi, elle demanda qu'on lui apporte du thé et des petits gâteaux dans son boudoir. L'expérience fut tellement délicieuse qu'elle décida de la renouveler toutes les après-midi.*

*Prendre le thé dans l'après-midi devint une habitude.*

*Après avoir été réservée aux hautes sphères de la société, la coutume devint populaire et se répandit avec ouverture de « tea rooms » et salons de thé pour le plaisir du grand public.*



## HISTORY OF AFTERNOON TEA

*According to legend, one of Queen Victoria's (1819-1901) ladies-in-waiting, Anna Maria Stanhope (1783-1857), known as the Duchess of Bedford, is credited as the creator of afternoon teatime. Because the noon meal had become skimpier, the Duchesse suffered from a "sinking feeling" at about four o'clock in the afternoon. At first the Duchess had her servants sneak her a pot of tea and a few breadstuffs. Adopting the European tea service format, she invited friends to join her for an additional afternoon meal at five o'clock in her rooms at Belvoir Castle. The menu centered around small cakes, bread and butter sandwiches, assorted sweets, and, of course, tea. This summer practice proved so popular, the Duchess continued it when she returned to London, sending cards to her friends asking them to join her for "tea and a walk in the fields." The practice of inviting friends to come for tea in the afternoon was quickly picked up by other social hostesses.*

**VOTRE CHOIX DE CAFÉ, ORDINAIRE OU DÉCAFÉINÉ, PARMIS NOTRE SÉLECTION :**  
*Your choice of coffee, regular or decaffeinated, from our selection :*

**LE CAFÉ MAISON** \* 3,50 \$

*Notre délicieux mélange exclusif, 100% arabica fraîchement infusé*

*Our delicious and exclusive 100% arabica blend, freshly infused*

**LE PETIT BRUN** \* 3,75 \$

*Petit espresso recouvert de crème fouettée riche et onctueuse*

*« The little brownie » - a small espresso topped with rich and fluffly whipped cream*

**LE VIENNOIS** \* 4,75 \$

*Le grand frère du précédent recouvert de la même crème fouettée riche et onctueuse*

*« The tall brownie » - a long espresso topped with rich and fluffly whipped cream*

**LE LIÉGOIS (SUPPLÉMENT / EXTRA : 1 \$)** \* 5,75 \$

*Café glacé, glace vanille, copeaux de chocolat, crème fouettée*  
*Iced coffee, vanilla ice cream, chocolate bits, whipped cream*

**LE CAPPUCCINO / LE CAFÉ AU LAIT** \* 4,75 \$

**LE CHOCOLAT CHAUD / HOT CHOCOLATE** \* 4,75 \$

**\* Servi seul / Served alone**  
**(22 \$ en sus avec présentoir / extra with cookie stand)**

***N'hésitez pas à nous contacter pour  
l'organisation de vos événements  
Do not hesitate to contact us for the  
planning of your special event***

**Taxes and service en sus / Taxes and service extra**

**LA PAUSE DE L'APRÈS-MIDI DES JUNIORS**  
**AFTERNOON BREAK FOR THE JUNIORS**

*POUR LES 12 ANS ET MOINS*  
*CHOIX D'UNE INFUSION PARMİ*  
*NOTRE SÉLECTION OU UN*  
*CHOCOLAT CHAUD ACCOMPAGNÉ DE*  
*TROIS (3) PÂTISSERIES MINIATURES*  
*OU DE MACARONS AU CHOIX*

FOR CHILDREN 12 YEARS AND YOUNGER  
 CHOICE OF HERBAL TEA FROM OUR SELECTION  
 OR HOT CHOCOLATE ACCOMPANIED BY A CHOICE  
 OF THREE (3) MINIATURE PASTRIES OR MACARONS

9 \$



**À LA CARTE**

<i>Pâtisseries fines miniatures (3 pcs)</i> Miniature French pastries (3 pcs)	9 \$
<i>Mousse au chocolat Beaver Club</i> Beaver Club chocolate mousse	8,50 \$
<i>Porto blanc / White Port wine</i>	10,50 \$
<i>Champagne Nicolas Feuillate (flute 4 oz)</i>	22 \$
<i>Mousseux / Sparkling wine (flute 4 oz)</i>	15 \$
<i>Orpailleur Brut, method traditionnelle (flute 4 oz)</i>	15 \$
<i>Mumm Cuvée Napa Rosé (flute 4 oz)</i>	18 \$



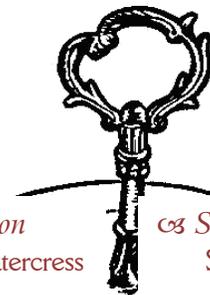
Taxes and service en sus / *Taxes and service extra*

**L' AFTERNOON TEA DÉLICE ROYAL**

35 \$

*Servi dans le respect des grandes traditions anglaises, comprend le thé de votre choix servi dans une théière en porcelaine fine anglaise, une flûte d'Orpailleur Brut et les accompagnements classiques sur présentoir à trois niveaux.*

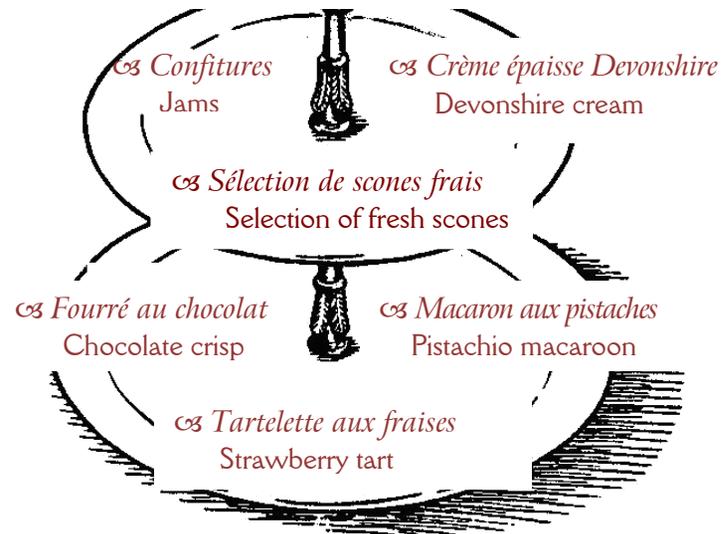
English afternoon tea at its best served with a flute of Orpailleur Brut, including your choice of tea served in a fine bone china teapot with scones, finger sandwiches and mini pastries served on a three level cookie stand.



☞ *Volaille et cresson*  
 Chicken and watercress

☞ *Saumon fumé*  
 Smoked salmon

☞ *Oeufs et concombres/Egg & cucumber*  
 ☞ *Mini-sandwiches /Mini-sandwiches*



☞ *Confitures*  
 Jams

☞ *Crème épaisse Devonshire*  
 Devonshire cream

☞ *Sélection de scones frais*  
 Selection of fresh scones

☞ *Fourré au chocolat*  
 Chocolate crisp

☞ *Macaron aux pistaches*  
 Pistachio macaroon

☞ *Tartelette aux fraises*  
 Strawberry tart

**L' AFTERNOON TEA CLASSIQUE/CLASSIC**

*tel que décrit ci-haut mais sans la flûte d'Orpailleur Brut /*  
*As described here above but without the Orpailleur Brut flute*

26 \$

Taxes and service en sus / *Taxes and service extra*

## LES THÉS NOIRS / BLACK TEAS

### **FAIRMONT BREAKFAST**

*Un thé de petit déjeuner parfait avec des senteurs de bourgogne et des accents de malt. Fort et robuste avec un brillant reflet doré.*

A perfect breakfast tea with burgundy depth and malt highlights. Bold and robust with a bright golden cup.

### **FAIRMONT EARL GREY ORGANIQUE / ORGANIC**

*Ce mélange piquant et rafraîchissant provenant des plus belles feuilles de Ceylan est exceptionnellement parfumé et libère des fragrances exquises rehaussées par l'arôme subtil de l'huile de bergamote.*

A very aromatic bergamot Earl Grey. This classic blend is piquant and refreshing, steaming from the long leaf, high grown Ceylon tea.

### **BUCKINGHAM PALACE**

*Ce grand favori des connaisseurs au goût légèrement corsé et aux délicates saveurs de Earl Grey et de jasmin se présente sous une jolie robe cuivre dorée.*

A favorite tea with medium body, delicate Earl Grey, jasmine notes, and a bright golden coppery color.

### **SOOM 1<sup>ST</sup> FLUSH ESTATE DARJEELING**

*Récolté durant le mois de mars lors de la première pousse, ce Darjeeling a des saveurs de muscat, une rondeur exceptionnelle et une finesse hors du commun. Ce thé provient uniquement d'arbustes de plus de 130 ans poussant à plus de 5,200 pieds d'altitude.*

Produced during March at the height of 1st flush, this Darjeeling is alive with muscatel character and excellent roundness. This tea comes from bushes over 130 years old and grown at an average height of 5,200 feet above sea level.

### **VANILLA CHAI**

*La vanille de Madagascar caresse le palais de son parfum suave dans ce subtil thé des Indes, légèrement épicé et aux notes de cardamome confite.*

An invigorating and subtle, lightly spiced Indian tea enhanced with Madagascar vanilla and a candied cardamom finish.

### **ECLIPSE BLEND**

*Un précieux et subtil assemblage de thés noirs de luxe des Indes, du Sri Lanka, de Chine et d'essence naturelle de bergamote.*

A precious and subtle blend of luxury black teas from India, Sri Lanka and China with natural bergamot essence.

## LES THÉS VERTS / GREEN TEAS

### **PAPILLON JASMINE ORGANIQUE / ORGANIC JASMINE BUTTERFLY**

*Un thé vert chinois classique de la province Fujian au corps surprenant et au caractère floral captivant, accentué du jasmin en floraison précieusement sélectionné.*

A classic Chinese green tea from Fujian Province boasts surprising body and a captivating floral character accentuated by specially selected May jasmine blossoms.

### **SENCHA JAPAN ORGANIQUE / ORGANIC JAPAN SENCHA**

*Un thé vert pâle avec un goût frais et croustillant ainsi qu'un arôme charmant.*

A pale greenish cup with a crispy fresh green tea taste. It has a captivating aroma with a clean finish.

### **FORMOSA OOLONG (semi-fermenté/semi-fermented)**

*Ce thé originaire de Taiwan à semi fermentation prolongée a un caractère fruité avec des notes suaves et une robe ambrée et riche.*

This Taiwan long-fired semi fermented tea has a somewhat fruity character with light bakey notes and rich amber liquid.



### **THÉ AU FAIRMONT / TEA AT THE FAIRMONT**

*Un mélange revitalisant et hautement antioxydant à base de thé vert et de tisane (fins thés verts du Japon et du Kenya, menthe verte, camomille, pétales de rose et de centaurée).*

A rejuvenating, anti-oxidant rich blend of fine green and herbal teas (Kenyan and Japanese luxury green tea, spearmint, chamomile, rose and cornflower petals).

## LES TISANES / HERBAL TEAS

### **CASCADE PEPPERMINT**

*Cette menthe poivrée des « Cascade Mountain » de l'État de Washington est à la fois mordante et rafraîchissante. Une tisane aux vertus thérapeutiques reconnue pour calmer les problèmes digestifs et les brûlures d'estomac.*

A pungent, fresh tasting peppermint from the Cascade Mountain of Washington. This therapeutic tisane has been known to calm digestive problems and relieve heartburn.

### **ROOIBOS PROVENCE**

*Une tisane d'Afrique du Sud d'une belle robe rouge riche en antioxydants.*

*Un mélange de pétales de roses, de lavande et d'extraits naturels de fruits.*

A nutritious red tisane from South Africa, high in antioxidants and blended with rose petals, lavender and natural fruit extracts.